

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門前沿科技產業協會

#### Associação Industrial de Tecnologias de Fronteira de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年六月九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M3檔案組內，編號為156。

#### 澳門前沿科技產業協會

##### 章程

##### 第一章

##### 總則

第一條——本會中文名稱為“澳門前沿科技產業協會”；葡文名稱為“Associação Industrial de Tecnologias de Fronteira de Macau”；英文名稱為“The Macau Industrial Association of Frontier Technologies”，以下簡稱“本會”。

第二條——本會會址設於澳門羅理基博士大馬路576-600號第一國際商業中心12樓1207室。如有需要，經會員大會決議，會址可遷往澳門其他地方。

第三條——本會為非牟利團體，宗旨為弘揚愛國愛澳精神及配合澳門特區政府之政策及發展；凝聚本澳科技產業之人士，共同推廣澳門科技產業的發展，促進多元科技交流，提升本地科技產業之水平。

##### 第二章

##### 會員

第四條——會員資格：凡從事科技產業之人士，認同本會宗旨及願意遵守本會章程者，經向本會申請，由本會理事會會議通過，即可成為會員。

第五條——會員權利：

1. 有選舉權和被選舉權；

2. 有參與本會所舉辦的各項活動之權利。

第六條——會員義務：

1. 遵守本會的章程、會員大會的決議和理事會的決定；

2. 按時繳交會費；

3. 不得作出損害本會聲譽的行為。

第七條——取消會籍：

會員如嚴重破壞本會聲譽，得由理事會給予警告乃至取消會籍的處分。

##### 第三章

##### 組織機關

第八條——本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條——會員大會：

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設會長一人，秘書長一人。

(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式或透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(四) 會員大會由會長主持。會議決議取決於出席會員之絕對多數票。然而，修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。會員大會解散法人或延長法人存續期之決議，則須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條——理事會為本會行政管理機關，負責執行會員大會決議，處理會務及組織本會活動，履行法律及章程所載之其他義務。理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一人，副理事長若干人，理事若干人。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察本會會務、財政運作。監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、監事若干人。

第十二條——會員大會主席團、理事會及監事會成員之任期為三年，連選得連任。

第十三條——本會為推動及發展會務，得聘請澳門社會各界知名人士分別擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問之職務。理事會在必要時可增聘上述各級榮譽職銜人選。

##### 第四章

##### 附則

第十四條——本會經費來自會員繳交的會費，或熱心人士捐贈以及相關機構的資助。

第十五條——本章程的修改權及解釋權屬會員大會。

二零二三年六月九日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$1,905.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 905,00)

##### 海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

##### 證明書

CERTIFICADO

##### 粵港澳藝術交流協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年六月十三日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第28號，有關條文內容載於附件。

##### 粵港澳藝術交流協會

##### 章程

##### 第一章

##### 總則

##### 第一條

##### 名稱

本會中文名稱為“粵港澳藝術交流協會”，英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Arts Exchange Association”。

**第二條**  
**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為鼓勵和推動粵港澳大灣區各種不同範疇的藝術工作，以澳門作為重要起點，彙聚中國灣區力量，促進與世界各地之間的文化藝術合作交流和發展。

**第三條**  
**會址**

本會會址設於澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心一樓AW。

## **第二章** **會員**

**第四條**  
**會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

## **第五條** **會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

## **第三章** **組織機構**

**第六條**  
**機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

## **第七條** **會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

**第八條**  
**理事會**

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## **第九條** **監事會**

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## **第四章** **經費**

**第十條**  
**經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年六月十三日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,839.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 839,00)

**海島公證署**  
CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

**證明書**

CERTIFICADO

**粵港澳（澳門）愛國文教促進會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年六月十三日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第27號，有關條文內容載於附件。

## **粵港澳（澳門）愛國文教促進會** **章程**

### **第一章** **總則**

#### **第一條** **名稱**

本會中文名稱為“粵港澳（澳門）愛國文教促進會”，葡文名稱為“Associação Patriótica para a Promoção da Cultura e Educação da Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau)”，英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Patriotic Culture and Education Promotion Association (Macao)”。

#### **第二條** **宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為積極推動粵港澳大灣區愛國主義文化教育的交流和合作，提高大灣區居民的愛國意識，增強作為中華民族一員的自信心和自豪感。

#### **第三條** **會址**

本會會址設於澳門馬六甲街國際中心大廈第八座5樓A室。

## **第二章** **會員**

#### **第四條** **會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

#### **第五條** **會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

## **第三章** **組織機構**

#### **第六條** **機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

## 第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

## 第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第四章 經費

### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年六月十三日於海島公證署  
一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,971.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

### “澳門聖公會”

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年六月九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。根據《公證法典》第45條第二款 f) 項的規定，該社團的設立文件和章程已存檔於本署ASO 2檔案組內，編號為6/2023。

## 澳門聖公會 章程

### 第一章 總則

#### 第一條 名稱

本會之中文名稱為“澳門聖公會”，英文名稱為“Macau Sheng Kung Hui”。

#### 第二條 宗旨

本會為非牟利組織，本會宗旨為致力在澳門促進基督教之傳播、推行促進澳門公益服務，貢獻社會。

#### 第三條 會址

本會會址設於澳門伯多祿局長街第53號地下。

## 第二章 會員

### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，並經本會理事會批准後，便可成為會員。

## 第五條 權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章、內部規章及決議，以及繳交會費的義務。

## 第六條 資格之中止及喪失

一、會員自願退會者，須以書面形式向理事會通知。

二、違反本會章程、內部規章或損害本會聲譽、利益之會員，經會員大會決議，獲出席成員絕對多數票贊成通過，免除該會員的資格。

## 第三章 組織機構

### 第七條 組織機構及會議方式

一、本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

二、在不影響其他適用法律規定的情況下，本會內部各機關均得以下列任一方式舉行會議：

(一) 透過召集書明確指定的地點與時間，由會員出席的現場會議；

(二) 會議可以視像同步會議方式或其他類似方式同時在不同地方進行，但在進行同步會議時，必須能同時辨認出與在另一地方出席會議之成員的身份且各人均能適當參與會議及直接和清楚地對話；

三、上述會議的紀錄內容，尤須清楚載明同步會議的各地點、日期、時間和議程、主持會議者之姓名、所建議之決議內容及有關表決結果、應機關之據位人要求而載明其投票意向、機關各出席據位人之簽名，且須經在另一地方出席會議之人士在該會議紀錄內簽名為有效。

## 第八條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，其負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名。每屆任期為三年，可連選連任。



(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會依法召開，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；或不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開特別會員大會。

(四) 會員大會經第一次召集後，最少有一半全體會員出席，方可議決；經第二次召集後，只須有會員出席，即可議決。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第九條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由至少三名或以上的單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會之會議由理事長召集，須在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

(四) 理事會會議需每半年召開一次。

#### 第十條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由至少三名或以上的單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會之會議由監事長召集，須在過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

(四) 監事會會議需每半年召開一次。

### 第四章 附則

#### 第十一條 經費

本會的經費來源包括推行會務所得收入、團體或個人贊助及捐贈、政府資助以及其他合法收入；倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

#### 第十二條 內部規章

本章程未有列明之處，概由會員大會制定內部規章施行。

二零二三年六月九日於澳門特別行政區

私人公證員 周成俊Chau Seng Chon

(是項刊登費用為 \$2,575.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 575,00)

#### 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門室內高爾夫球協會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零二三年六月十四日起，存放於本署之4/2023號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為16號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

#### 澳門室內高爾夫球協會 章程

##### 第一條

會名及會址

澳門室內高爾夫球協會，葡文名稱為“Associação de Golfe interior de Macau”，英文名稱為“Macau Indoor Golf Association”，是澳門室內高爾夫球項目的組織，其會址設於澳門南灣湖景大馬路810號工商大廈17樓C座。簡稱為A.D.G.I.D.M。

##### 第二條

宗旨

澳門室內高爾夫球協會的宗旨是在其權限範圍內促進及推廣室內高爾夫球活動，尤其是推動競賽活動的發展，與同類組織互相交流、關注及維護其會員的合法利益。

##### 第三條

會員條件

高爾夫球愛好者及在澳門室內高爾夫球協會同意及給予之期限內繳交會費之人即成為會員；

#### 第四條 會員權利

會員之權利：

一、持有入會證書；

二、出席會員大會會議，並根據規例，審閱及討論呈交予會員大會的所有事宜；

三、提出更改章程的建議和意見；

四、向理事會提出所有認為對澳門室內高爾夫球運動發展及名聲有用的措施；

#### 第五條

會員義務

參加澳門室內高爾夫球協會組辦的活動和享受會員應有的福利。

#### 第六條

會員大會及理監事會

一、澳門室內高爾夫球協會透過以下的架構達成其宗旨：

1. 會員大會；

2. 理事會；

3. 監事會。

二、會員大會及理監事會的所有成員之任期為兩年，連選得連任。

三、任何候選人不能同時被挑選擔任理監事會內一項以上的職務。

四、不能被挑選擔任理監事會職務的人員：

1. 因違反公共權利而被判罪之人員；

2. 曾多次受罰，顯示其缺乏紀律或不適合擔任體育領導人之人員。

#### 第七條

會員大會之組成及運作

一、會員大會是由會員組成，此外還包括沒有投票權的理監事會成員。

二、會員大會主席團由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，均在會員大會全體會議內選出。

三、會員大會常規性地在每年一月召開會議，以審議及通過報告及管理帳目。

四、召開特別會議的情況：

1. 由會員大會主席團提出，或由理事會或監事會要求；

2. 由數量達會員總數三分之二之會員共同提出要求；

3. 因會員大會主席，理事會或監事會大多數成員離職。

五、會員大會由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

六、會員大會在指定的地點及時間召開時，如有半數以上會員之代表出席，方符合開會的法定人數。召集書中亦可載明第一次召集及第二次召集的日期及時間，惟第一次召集和第二次召集的時間不得少於30分鐘。

七、在第一次召集舉行的會員大會中，如出席會員未足全體會員的半數，不得作任何決議；在第二次召集舉行的會員大會，不論會員的出席人數多寡，均可作出決議。

八、本會會員得透過簽署一份致會長的委託函，委託另一名本會會員代理出席會員大會；亦可按照法律規定，繕立授權書，委託第三人出席會員大會。

九、主席團主席負責主持會員大會的工作。

十、當過了既定會議時間半個小時後，而主席仍未到場時，則由副主席代之；而當秘書沒有出席時，則由主持會議者指派人選擔任該等職務。

十一、在任何情況下，當主席團的主席、副主席及秘書等之職務空缺時，將在會員大會會議內，按照本章程之規定填補有關空缺。

十二、會員大會決議通過方式如下：

1. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

2. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票；

3. 其他決議取決於出席會員之絕對多數票。

十三、會員大會可透過遙距傳訊方式舉行。

#### 第八條

##### 會員大會之權利

賦予會員大會：

一、討論及提議修改章程；

二、投票通過章程；

三、選舉及解除會員大會及理監事會成員；

四、審議理監事會的行為，通過或不決理事會的報告、結算表和帳目；

五、根據本章程審議和解決向其呈交的上訴事件；

六、對須要由其審議的事務作決議。

#### 第九條

##### 理事會組成及運作

一、澳門室內高爾夫球協會理事會由九名成員組成：一名主席、一名副主席，一名秘書、一名財政和五名委員，均在會員大會全體會議內選出。

二、在主席未能視事時，由副主席代任。

三、理事會常規性地每月召開會議一次，由理事會主席進行召集，且在有過半數據位人出席時，方可議決事宜。若主席認為有需要或被要求時，可召開特別會議。

四、理事會的議決取決於大多數票，票數相同時由主席投決定性一票。所有議決記錄在會議錄內。

五、除上條規定外，所有理事會的成員在理事會會議內權力均等，共同對理事會的活動負責，並個人地對交予其執行的特別任務負責。

六、當澳門室內高爾夫球協會其他理監事會的成員持有可接受的理由時，可參加理事會會議。

七、理事會會議得透過遙距傳訊方式舉行。

#### 第十條

##### 理事會之權利

賦予理事會：

一、為已結束的經濟年度做報告及帳目；

二、遵守及使各人遵守監管體育活動的政府部門的建議；

三、遵守及使各人遵守本會章程及支持體育活動的法例；

四、遵守及使各人遵守會員大會及監事會的議決；

五、擬定修訂章程的建議及呈交予會員大會決定；

六、管理本會的資金和帳目；

七、配合可運用的資金，經監事會的贊同後，以撥款、捐款或貸款形式幫助體育會，而這些體育會必須對有關款項之歸還作保證；

八、經聽取監事會意見，建議會員大會表決收取會費的金額；

九、組成教練、裁判及其他的隊伍；

十、透過座談會、文件、影片或其他方式，推動及提昇室內高爾夫球運動之宣傳；

十一、在其全權責任內，委任其認為合適的委員會和小組委員會；

十二、當認為有需要時，申請召開會員大會特別會議，將某些認為有須要由大會解決的事宜交其議決；

十三、解決在進行社團活動時，可能出現，但本章程內沒有規範的事件；

十四、每年在十月三十一日前，擬定及發出下年度預算案。

#### 第十一條

##### 監事會的組成及運作

一、監事會由三名成員組成：一名主席及兩名委員，均在會員大會全體會議內選出。

二、監事會每三個月舉行一次常規會議，由監事會主席進行召集，且在有過半數據位人出席時，方可議決事宜。若在主席或大多數委員的要求，又或總會任一理監事會的要求下，可召開特別會議。

三、監事會會議得透過遙距傳訊方式舉行。

#### 第十二條

##### 監事會之權限

賦予監事會：

一、監察理事會行政活動；

二、有規律地檢查財政的記帳簿和帳目；

三、對理事會報告及年度帳目提意見；

四、撰寫監事會活動報告，在報告內頒布，包括對理事會行政財政管理活動和帳目的意見；

五、當有關其審判權或權限的任何事實令其認為有需要時，可要求召開會員大會特別會議。

六、履行法律及章程所載之其他義務。

#### 第十三條

##### 協會基金

協會基金由以下組成：

一、會員會費；

二、由本會舉辦之活動及比賽的報名費；

三、給予本會的贈予或資助；

四、任何法律批准的其他收入。

#### 第十四條 適用法律

本章程未規定事宜，適用澳門現行法律法規。

二零二三年六月十四日於澳門特別行政區

私人公證員 曾新智

(是項刊登費用為 \$4,214.00)  
(Custo desta publicação \$ 4 214,00)

## 第一公證署

### 證明

#### 明愛學校家長教師會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二三年六月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號57/2023。

#### 明愛學校家長教師會 修改章程

### 第一章 總則

#### 第三條 宗旨

本會的宗旨以加強家長之間的團結互助為主，同時致力於為本校學生爭取更多的教育福利，藉此促進本校家長與教師之間的交流。

### 第二章 會員

#### 第五條 入會資格

凡是滿足以下其中一項條件者，均可申請入會，經理事會通過，即可成為會員：

- 在讀學生及其家長
- 在職教師

### C. 在職教職員

#### 第六條 會員的權利

1. 參加會員大會，並在會中有發言權、表決權、選舉權、被選舉權及罷免權；

2. 參加本會舉辦之一切活動，享受會員福利及權益。

#### 第七條 會員的義務

1. 會員須遵守本會章程及服從會員大會所通過之決議事項；

2. 維護學校及本會之聲譽及權益；

3. 本會會員須按時於每學年的九月內繳交一次會費。本校校長及教職員可免繳會費，所有收費完全運用在本會與為學生謀取福利上。

4. 會員須積極參與本會之會員大會及各項活動；

5. 對學校的教育政策予以配合，落實貫徹執行。

#### 第八條 會籍免除

若本會會員違反本會章程，或作出有損學校或本會聲譽的行為，得由理事會給予警告，特別嚴重者由理事會提議，經會員大會通過，終止該會員會籍。

### 第三章 組織機關

#### 第九條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；審查及批准理事會之工作報告。

2. 會員大會設會長，副會長及秘書各一名，每屆任期三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開特別會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可

作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

#### 第十條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會每三個月召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

#### 第十一條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，惟同一職位祇可連選及連任一次；

3. 監事會每年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票

#### 第十三條 附則

1. 本會章程之訂定及修改，均由會員大會決議通過，方能生效。

2. 在任何情況下，本會均不可討論任何個人問題及干涉學校之行政。

3. 會款如有盈餘，概撥贈予明愛學校作為學生生活活動基金之用。

4. 本章程如有未盡善處，應由會員大會作出修改。

5. 如有其他未盡善之處，概依澳門現行相關法律處理。

二零二三年六月十三日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$2,207.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 207,00)



**第一公證署****證明****澳門婦聯學校校友會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二三年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號58/2023。

**澳門婦聯學校校友會  
修改章程**

第三條——本會會址設於澳門馬揸度博士大馬路362號婦聯學校。

二零二三年六月十四日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$328.00)  
(Custo desta publicação \$ 328,00)

**第二公證署**

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門青島同鄉聯誼會**

**Associação de Amizade e Contrerâneos  
de Qingdao de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年六月九日存檔於本署2023/ASS/M3檔案組內，編號為157號。該修改章程文本如下：

第二條  
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為愛國、愛澳、愛家鄉。團結在澳門的青島人士與青島的交流，促進澳門與青島的經濟、文化、教育、體育、旅遊、青年交流發展，保障及維護會員利益。舉辦各種活動以增進鄉親友誼，發揮團結互助精神，並保持資訊互通。

第三條  
會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓M座。

**第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

**第七條****會員大會**

(四) 會員大會每年舉行一次，由理事會召開。至少提前八天通過掛號信或簽收方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。會員大會須至少半數會員出席才可進行會議，若不足法定人數，會議延後半小時作第二次召集，屆時不論出席人數多少均得進行決議。

**第九條****監事會**

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期三年，可連選連任。

二零二三年六月九日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$906.00)

(Custo desta publicação \$ 906,00)

**第二公證署**

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**中國銀行澳門分行康樂委員會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年六月九日存檔於本署2023/ASS/M3檔案組內，編號為159號。該修改章程文本如下：

第一條  
(名稱)

本會中文名稱為“澳門中銀康樂委員會”，中文簡稱為“中銀康委會”，英文名稱為“Bank of China Macau Recreation Club”。

第三條  
(宗旨)

本會屬非牟利團體，其存立並無期限。本會的宗旨為：

(1) 不變；

(2) 不變；

(3) 弘揚愛國愛澳、愛行敬業的中國銀行企業文化，體現對員工的關愛，增強員工的凝聚力和歸屬感。

**第四條****(會員)**

(1) 認同本會宗旨及願意遵守本會章程的所有中國銀行在職員工均可申請成為會員；

(2) 因退休、自動辭職或被解僱而不再是中國銀行職員者，則失去會員資格。

**第二十二條****(本會經費來源)**

本會經費來源：

(1) 中國銀行澳門分行或中國銀行(澳門)股份有限公司撥款；

(2) 不變；

(3) 不變。

二零二三年六月九日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$867.00)

(Custo desta publicação \$ 867,00)

**第二公證署**

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門歷史城區發展促進會**

**Associação de Promoção ao  
Desenvolvimento de Distritos  
Históricos de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年六月九日存檔於本署2023/ASS/M3檔案組內，編號為158號。該修改章程文本如下：

第四條——本會會址設於澳門俊秀里3號富康苑2樓A，如有需要，會址可以遷址澳門其他地方。

二零二三年六月九日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$381.00)

(Custo desta publicação \$ 381,00)

**私人公證員**

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**Associação Chinesa de  
Desportos Intelectuais de Xadrez  
e Cartas de Macau**

Certifico, para efeitos de publicação, que por título de alteração de estatutos da associação autenticado em 12 de Junho de 2023, arquivado neste cartório no maço de documentos de constituição de associações e de instituição de fundações número 1/2023 sob o documento número 2.

**中國麻將協會（澳門）章程****第一章****名稱、性質、宗旨和會址**

第一條——設立中文名稱為“中國麻將協會（澳門）”的非牟利性質的團體法人（以下簡稱“本會”）；本會葡文名稱為“Associação de Mah-Jong da China (Macau)”，英文名稱為“Chinese Mah-Jong Association (Macao)”。

第二條——本會為非牟利組織，宗旨是在澳門及澳門以外國家及地區，尤其葡語係國家推廣、培育、宣傳和開展「中國麻將」運動、「中國麻將」比賽，推廣中國澳門傳統文化娛樂——「中國麻將」；組建「中國麻將」社團；促進全球「中國麻將」協會交流；促進中國澳門及各地區「中國麻將」發展和規範；設計「中國麻將」競賽體系並開展「中國麻將」競賽，帶動澳門旅遊業及客戶引流，吸引全世界「中國麻將」智力運動愛好者來澳門參加文化活動，為澳門本地經濟發展提供海外推廣服務，為智力運動愛好者、參賽者授予國際或世界冠軍頭銜；為其比賽製定標準規則，採用《國際準則》並根據需要對之加以補充，但不與之相抵觸；支持並提倡提升體育道德；致力於確保在麻將競賽中推行公平競賽精神；反對在體育運動中使用興奮劑，並採取相應措施，以防止危害麻將運動員的健康。

為實現上述宗旨，本會將：

- (一) 進行與社會事務有關的研究及推廣；
- (二) 舉辦符合本會宗旨的各種不同類型的講座、論壇及其他交流活動；
- (三) 收集、整理和發佈有關資訊，為會員提供服務；

(四) 進行有利於實現本會宗旨的一切合法活動。

第三條——本會會址設於澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座，經理事會決議，可更改會址。

**第二章****會員資格、權利與義務**

第四條——凡認同本會宗旨，願意遵守本會章程，履行會員義務的自然人或團體，經申請人親自或法定代表人提出書面申請且理事會同意後，均可成為本會會員。

第五條——本會會員享有以下的權利：

- (一) 選舉會員大會、理事會及監事會的成員，及參選成為會員大會、理事會及監事會的成員；
- (二) 參與本會舉辦的一切活動；
- (三) 對會務提出建議及意見；
- (四) 享受本會所給予的一切福利。

第六條——本會會員須履行以下義務：

- (一) 遵守本會章程、內部規章及會員大會決議所訂下的規定；
- (二) 按時繳交會費，而有關會費金額可透過理事會決議作出調整；
- (三) 不應作出與本會宗旨相違背的行為。

第七條——會員在下列任一情形下，失去會員資格：

- (一) 會員可以書面方式向理事會宣稱退會；
- (二) 違反本章程規定的會員，經理事會議決，可被取消會員資格；
- (三) 連續欠繳二年會費的會員，視為自動退會。

**第三章****組織和職權**

第八條——本會的組織機構為會員大會、理事會和監事會。

第九條——會員大會是本會最高權力機構，設有會長一名，常務副會長一名，副會長若干名和秘書一名。會長領導會員大會，常務副會長、副會長和秘書協助會長工作。會長出缺或未能履行職務時，常務副會長行使會長職權。會長確定出缺

時應及時補選。每屆任期三年，可連選連任。

第十條——會員大會享有下列職權：

- (一) 選舉本會組織機構成員；
- (二) 解釋和修改本會章程；
- (三) 制定和修改本會內部規章制度；
- (四) 討論和確定本會一年的工作方向和主要活動計劃；授權理事會組織各項臨時活動；

(五) 審查並決議理事會和監事會的年度工作報告和提案；

(六) 解散本會。

第十一條——會員大會每年召開一次平常會議，由理事會負責召集並由會長主持；應不少於五分之一的會員提出合理要求後可以隨時召開特別會議。會員大會可透過遙距傳訊方式舉行。

會員大會決議須獲得出席會議的過半數會員的贊同方能成立；修改本章程的決議須獲得出席大會的四分之三會員的贊同方能成立；解散本會的決議須獲得全體會員的四分之三的贊同方能成立。

第十二條——會議的召集通知應明確會議性質、日期、時間、地點和議程。召集通知須提前八日以掛號信送達至被召集人；或者被召集人最少提前八日簽收召集通知。

第十三條——理事會是負責日常會務的常設機構，設有理事長一名，副理事長三名，理事和秘書若干名。理事長領導理事會工作。理事會人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

第十四條——理事會享有下列職權：

- (一) 執行會員大會的決議；
- (二) 主持日常工作，組織和協調本會舉辦的講座、論壇及其他交流活動；
- (三) 接受監事會對會務監察，向會員大會提交財務預算、年度活動計劃、年度工作報告和財務報告；

(四) 批准會員入會、退會及取消會員會籍，向會員大會推薦名譽會長、名譽副會長、名譽顧問等人選；

(五) 僱用本會職員；

(六) 訂定會費金額；

(七) 接受會員及其他實體給予的贈與、遺贈及遺產；



(八) 向政府部門及其他實體申請及接受資助；

(九) 開立銀行賬戶；

(十) 以盈利或非盈利的方式將本會的出版物和視聽資料以任何形式銷售或分發。

第十五條——理事長召集並主持理事會會議。理事會每季度定期召開平常會議；臨時會議可因應工作需要隨時舉行。理事會會議可透過遙距傳訊方式舉行。

理事會會議的最低出席人數須超過理事會組成人數的半數。決議通過實行簡單多數制。

為執行會員大會的決議和處理日常會務，理事會可設若干工作機構；其成員和負責人由理事會決議並任命。

第十六條——監事會是本會的監察機構，設有監事長一名，監事二名。監事長

領導監事會工作。每屆任期三年，可連選連任。

第十七條——監事會享有下列職權：

(一) 監督理事會工作和各項會務進展；

(二) 查核本會財政收支和財產；

(三) 編制年度監察報告。

第十八條——監事長召集並主持監事會會議。監事會每年召開一次平常會議；臨時會議可因應工作需要隨時舉行。監事會會議可透過遙距傳訊方式舉行。

決議通過實行簡單多數制。

第十九條——本會的簽名方式為由理事長一人代表簽署，即對本會產生法律效力。

#### 第四章 經費

第二十條——本會活動經費的主要來源：

(一) 會員交納會費；

(二) 接受來自各方的贊助捐款；

(三) 具體活動的籌款。

#### 第五章 附則

第二十一條——本章程未規定事宜，適用澳門法律法規。

Cartório Privado, em Macau, aos 12 de Junho de 2023. — O Notário Privado, Nuno Simões.

(是項刊登費用為 \$3,426.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 426,00)

**澳門電訊有限公司****截至二零二二年十二月三十一日止年度****董事會報告****致各股東**

董事會欣然提呈澳門電訊有限公司（「澳門電訊」或「本公司」）二零二二年的年度財務狀況報告。

**澳門經濟概況**

在二零二二年首三季，澳門的本地生產總值下降了33%，澳門博彩毛收入減少了51%，與二零二一年度上升44%比較，出現較大落差，澳門的本地生產總值的下降是由於年內多次發生新冠疫情，及自受到六月十八日起持續大約兩個月的疫情所致。二零二二年入境遊客約為五百七十萬人次，比二零二一年度下降了約26%。二零二二年度通脹率約為1.04%，而失業率則大概3.5%。

**主要業務回顧**

在這個會計年度，澳門電訊繼續按照澳門公共電訊服務特許合同，營運本地及國際固網電話服務。政府已同意將澳門電訊的特許合同延期兩年，由二零二二年一月一日至二零二三年十二月三十一日。澳門電訊將與政府及郵電局商討關於在特許合同結束後如何繼續營運公共電信網絡及服務，以及相關特許資產的狀況。

澳門電訊繼續根據牌照編號1/2013營運固定公共電信網絡業務，涵蓋了提供頻寬予持牌電訊商，經營本地及國際專線租賃及數據中心等服務。該牌照有效期至二零二三年十二月三十一日，本公司已開始申請續牌事宜。

於二零二二年十一月八日，本公司獲政府判給兩個設置及經營第五代地面流動通訊服務牌照的其中一個，牌照（編號1/2022）有效期為八年，由二零二二年十一月八日至二零三零年十一月七日。本公司的第五代流動通訊網絡於二零二二年十一月十四日投入市場服務。

此外，澳門電訊根據牌照編號1/2007及牌照編號1/2015，分別經營3G（WCDMA）及4G（LTE）地面流動通訊網絡業務，政府已將3G牌照有效期續期兩年，由二零二三年六月五日至二零二五年六月四日，另將4G牌照有效期續期五年，由二零二三年六月二十四日至二零二八年六月二十三日。

澳門電訊亦根據互聯網服務經營牌照編號13/2003提供互聯網及公共無線熱點網絡（Wi-Fi）服務，該牌照有效期至二零二三年四月二十日，本公司已開始申請續牌事宜。

在二零二二年，澳門電訊投入的資本性開支為澳門幣一億七千七百萬元，比之前年度的澳門幣二億五千九百萬元減少了澳門幣八千二百萬元。二零二二年度澳門電訊主要的項目包括5G流動通訊，互聯網和專線服務網絡的擴建，以及客戶服務管理系統的持續開發。

**固網電話**

在截至二零二二年十二月三十一日止年度內，澳門電訊接獲新電話服務申請1,768宗（二零二一年：2,593宗）。安裝電話線路總數3,516條（二零二一年：4,924條），當中包括新電話線路1,496條，電話線路外部搬遷1,829條以及其他增值服務線路191條。扣除10,995宗（二零二一年：12,613宗）停止服務申請後，電話線路減少7,479條（二零二一年：7,689條）。固網電話系統總數年終時共有線路100,395條（二零二一年：107,874條）。

二零二二年由澳門打出的國際長途電話共二千六百八十萬分鐘，較二零二一年減少了27%。二零二二年打入澳門的國際長途電話共二千八百四十萬分鐘，較二零二一年減少了31%。

**流動電話**

在二零二二年底，澳門流動電話市場人口滲透率為180%（二零二一年：189%）。澳門電訊的流動電話客戶數下調至554,437個（二零二一年：581,110個），減少了5%。在年底，流動寬頻客戶數為417,015個（二零二一年：373,045個），增長了12%。澳門入境旅客客戶數為3,066,685個（二零二一年：4,036,224個），減少了24%。

**互聯網**

在二零二二年底，澳門電訊的互聯網用戶增長至202,531個（二零二一年：199,772個）。年內，大約62%原有家居銅線網用戶選擇升級為家居光纖寬頻用戶。在二零二二年底，使用光纖寬頻的互聯網用戶達200,725個。

**董事**

本年度內及截至本報告日的董事為：

辛悅江先生——主席

蔡大為先生——代表中信國際電訊集團有限公司

潘福禧先生——董事總經理

費怡平先生

劉惠明女士——代表澳門郵政儲金局

溫建南先生

黃政華先生

關穎女士

樂真軍先生（於2022年2月1日委任）

李炳智先生（於2022年2月1日辭任）

承董事會命

潘福禧

董事總經理

澳門，二零二三年二月二十二日

### 獨立核數師就財務摘要報告發出的報告

#### 致澳門電訊有限公司全體股東

（於澳門註冊成立的股份有限公司）

#### 意見

澳門電訊有限公司（「貴公司」）的財務摘要報告，包括 貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度的財務報表摘要。 貴公司的財務報表摘要乃摘要自 貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度的經審計財務報表，並包括於二零二二年十二月三十一日的財務狀況表。

我們認為，財務摘要報告與其所摘要自的 貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其相關的核數師報告及董事會報告一致。

#### 財務報表摘要

在財務摘要報告中列載的財務報表摘要並未包括國際會計準則理事會頒布的國際財務報告準則規定的所有披露。因此，閱讀財務報表摘要和核數師就財務摘要報告發出的報告，不能替代閱讀經審計財務報表和就該報表出具的核數師報告。

#### 經審計財務報表及我們就該報表出具的報告

我們已於二零二三年二月二十二日的核數師報告中就經審計財務報表發表無修改的審計意見。

#### 董事就財務摘要報告須承擔的責任

董事須負責擬備財務摘要報告。就擬備財務摘要報告而言，財務摘要報告必須載有摘要自截至二零二二年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其核數師報告及董事會報告的資料，並經董事會批准。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的程序，對財務摘要報告是否與週年財務報表和其相關的核數師報告及董事會報告一致發表意見，並僅向閣下（作為整體）報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們已根據國際會計準則理事會頒布的國際審計準則第810號「就財務報表摘要發出報告的業務約定」執行工作。我們亦須說明就截至二零二二年十二月三十一日止年度週年財務報表發出的核數師報告是否有保留意見或有經修改意見。

吳慧瑩

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二三年二月二十二日



**澳門電訊有限公司**  
**財務狀況表 (第一頁共二頁)**  
**於二零二二年十二月三十一日**

	二零二二年	(澳門幣) 二零二一年
<b>非流動資產</b>		
- 物業、廠房及設備	1,473,555,193	1,650,548,664
- 使用權資產	19,877,679	36,402,629
- 無形資產	1,737,210	3,268,132
- 投資於附屬公司	10,315	10,315
- 合同資產	26,946,682	23,805,243
- 其他非流動資產	7,236,810	7,888,136
	1,529,363,889	1,721,923,119
<b>流動資產</b>		
- 存貨	135,958,119	106,213,598
- 合同資產	163,188,231	181,340,145
- 應收賬款、其他應收款及訂金	312,786,902	233,740,319
- 貸款予附屬子公司	150,211,647	-
- 現金及現金等價物	356,567,265	563,243,465
	1,118,712,164	1,084,537,527
<b>流動負債</b>		
- 應付賬款及其他應付款	595,104,441	576,208,249
- 合同負債	101,810,524	118,058,032
- 銀行借貸	-	100,015,225
- 當期應付所得稅	132,902,720	134,376,502
- 租賃負債	14,367,332	18,579,955
	844,185,017	947,237,963
<b>流動資產淨值</b>	274,527,147	137,299,564

澳門電訊有限公司  
財務狀況表（第二頁共二頁）  
於二零二二年十二月三十一日

	二零二二年	二零二一年
		(澳門幣)
<b>非流動負債</b>		
- 合同負債	958,464	1,283,952
- 租賃負債	6,388,550	18,787,375
- 遞延所得稅負債	1,476,292	9,186,560
- 界定福利公積金淨負債	62,811,618	12,636,964
	<u>71,634,924</u>	<u>41,894,851</u>
<b>資產淨值</b>	<u>1,732,256,112</u>	<u>1,817,327,832</u>
<b>資本及儲備</b>		
- 股本	150,000,000	150,000,000
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本繳入儲備	11,224,642	11,224,642
- 保留溢利	1,533,531,470	1,618,603,190
<b>權益總額</b>	<u>1,732,256,112</u>	<u>1,817,327,832</u>

承董事會命

潘福禧  
董事總經理

關穎  
董事

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Exercício findo em 31 de Dezembro de 2022  
RELATÓRIO DE GESTÃO

**AOS ACCIONISTAS**

O Conselho de Administração tem o prazer de apresentar o relatório anual sobre a demonstração da posição financeira da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (“CTM” ou a “Sociedade”) em 31 de Dezembro de 2022.

**A ECONOMIA DE MACAU**

O PIB de Macau caiu 33% nos primeiros três trimestres de 2022, como resultado da contracção de 51% da receita da indústria do jogo durante 2022, em forte contraste com o aumento de 44% registada em 2021. A queda do PIB foi atribuída a ocasionais surtos da pandemia COVID-19 ao longo do ano, com um surto significativo iniciado em 18 de Junho de 2022 e que durou cerca de 2 meses. O número de turistas recebidos em 2022 foi de cerca de 5,7 milhões, representando um decréscimo de cerca de 26% face a 2021. A taxa de inflação em 2022 foi de cerca de 1,04% e a taxa de desemprego fixou-se nos 3,5%.

**PRINCIPAIS ACTIVIDADES E PANORÂMICA DOS NEGÓCIOS**

Durante o exercício, a CTM continuou a operar o serviço de telefonia de voz fixa nacional e internacional ao abrigo do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações (a “Concessão”). O Governo acordou com a CTM a prorrogação da Concessão por um período adicional de 2 anos, de 1 de Janeiro de 2022 até 31 de Dezembro de 2023. A CTM discutirá com o Governo e com a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (CTT) a operação da rede básica de telecomunicações e a prestação do serviço público de telecomunicações, bem como a situação dos activos relacionados com a Concessão após o término da mesma.

A CTM continuou a operar a rede pública fixa de telecomunicações sob a Licença n.º 1/2013 (“Licença Fixa”), que abrange o fornecimento de banda larga a operadores de telecomunicações devidamente autorizados, de circuitos locais e internacionais alugados e de centros de dados. A licença é válida até 31 de Dezembro de 2023, encontrando-se em processo de renovação.

Em 8 de Novembro de 2022, a CTM foi atribuída a Licença n.º 1/2022, uma das duas licenças emitidas pelo Governo para a instalação e operação da rede pública de telecomunicações móveis terrestres de 5G e a prestação dos serviços associados. A licença é válida pelo período de oito anos, de 8 de Novembro de 2022 a 7 de Novembro de 2030. A CTM lançou no mercado os seus serviços de 5G em 14 de Novembro de 2022.

Além disso, a CTM opera redes públicas terrestres móveis de 3G e 4G, respectivamente sob a Licença n.º 1/2007 e a Licença n.º 1/2015. O Governo renovou a licença de 3G por dois anos, de 5G de Junho de 2023 a 4 de Junho de 2025, e a de 4G por cinco anos, de 24 de Junho de 2023 a 23 de Junho de 2028.

A CTM também presta serviços de internet, incluindo Wi-Fi público, sob a Licença de Serviços de Internet n.º 13/2003. A licença é válida até 20 de Abril de 2023, encontrando-se em processo de renovação.

Durante o exercício, a CTM investiu MOP 177 milhões em projectos de investimento, representando uma redução de MOP 82 milhões face ao exercício anterior (MOP 259 milhões). A expansão das redes móvel de 5G, de internet e de circuitos alugados, e o desenvolvimento contínuo do Sistema de Gestão de Clientes foram os principais projectos da CTM em 2022.

#### **Telefone fixo**

Durante o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022, a CTM recebeu um total de 1.768 (2021: 2.593) pedidos de novas linhas telefónicas directas. O número total de instalações durante o exercício foi de 3.516 (2021: 4.924), compreendendo 1.496 linhas telefónicas directas, 1.829 desinstalações externas e 191 outras ligações de valor acrescentado. Confirmando a tendência dos últimos anos, o número de linhas diminuiu em 7.479 (2021: 7.689) após a cessação de 10.995 linhas (2021: 12.613). A dimensão total do sistema no final do ano era de 100.395 linhas (2021: 107.874).

Os minutos telefónicos internacionais de saída originados em Macau em 2022 totalizaram 26,8 milhões, representando uma redução de 27% face a 2021. Os minutos telefónicos internacionais de entrada terminados em Macau em 2022 totalizaram 28,4 milhões, representando um decréscimo de 31% face a 2021.

#### **Móvel**

No final de 2022, a taxa de penetração móvel em Macau era de cerca de 180% (2021: 189%). A base de clientes móveis da CTM diminuiu 5% para 554.437 (2021: 581.110) face a 2021, enquanto que o número de assinantes de banda larga móvel aumentou 12% para 417.015 (2021: 373.045). A base de clientes de roaming de entrada decresceu 24% para 3.066.685 (2021: 4.036.224).

#### **Internet**

A base total de clientes de internet aumentou para 202.531 em 2022 (2021: 199.772) e cerca de 62% dos clientes residenciais existentes com acesso à internet baseada em ligações de cobre actualizaram o seu serviço para planos de internet baseados em fibra óptica. No final de 2022, 200.725 clientes haviam já aderido à banda larga de fibra óptica.

#### **CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO**

O Conselho de Administração durante o exercício e até à data deste relatório foram:

- Xin Yue Jiang, Presidente;
- Cai Dawei, representante da CITIC Telecom International Holdings Limited;
- Poon Fuk Hei, Administrador-Delegado;
- Fei Yiping;
- Lau Wai Meng, representante da Caixa Económica Postal;
- Aguinaldo Manuel Pinto Wahnon;
- Wong Ching Wa;
- Kuan Weng;
- Luan Zhenjun (nomeado com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 2022);
- Li Bing Chi, Esmond (renunciou com efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2022).

Pelo Conselho de Administração,

*Poon Fuk Hei*

Administrador-Delegado

Macau, 22 de Fevereiro de 2023



**RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE O RELATÓRIO FINANCEIRO RESUMIDO****AOS ACCIONISTAS DE COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.**

(Constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)

**Opinião**

O relatório financeiro resumido da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a "Sociedade"), inclui as demonstrações financeiras resumidas da Sociedade para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. As demonstrações financeiras resumidas da Sociedade derivam das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022, segue a demonstração da posição financeira em 31 de Dezembro de 2022.

Em nossa opinião, o relatório financeiro resumido é consistente com as demonstrações financeiras anuais e com o relatório do auditor sobre as mesmas bem como com a relatório de gestão da Sociedade para o ano findo em 31 de Dezembro de 2022, dos quais deriva.

**Demonstrações Financeiras Resumidas**

As demonstrações financeiras resumidas incluídas no relatório financeiro resumido não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas Internacionais de Relato Financeiro emitidas pelo International Accounting Standards Board ("IASB"). A leitura das demonstrações financeiras resumidas e do relatório do auditor sobre o relatório financeiro resumido, portanto, não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas e do relatório do auditor sobre as mesmas.

**As Demonstrações Financeiras Auditadas e o Nosso Relatório sobre as Mesmas**

Expressámos uma opinião de auditoria sem ressalvas sobre as demonstrações financeiras auditadas no nosso relatório datado de 22 de Fevereiro de 2023.

**Responsabilidade da Administração pelo Relatório Financeiro Resumido**

A administração é responsável pela elaboração do relatório financeiro resumido. Na elaboração do relatório financeiro resumido, o mesmo deve conter informação derivada das demonstrações financeiras anuais e do relatório do auditor sobre as mesmas bem como do relatório de gestão para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022, e deve ser aprovado pelo Conselho de Administração.

**Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes com as demonstrações financeiras anuais e o relatório do auditor sobre as mesmas bem como e o relatório de gestão, com base nos nossos procedimentos e reportar a nossa opinião exclusivamente a V. Exas., enquanto órgão, e para nenhum outro propósito. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos qualquer responsabilidade perante qualquer outra pessoa pelo conteúdo deste relatório. Conduzimos o nosso trabalho de acordo com a Norma Internacional de Auditoria 810 (Revista), Trabalhos para Reportar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas emitida pelo IASB. Também somos obrigados a declarar se o relatório do auditor sobre as demonstrações financeiras anuais para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 contém ressalvas ou se se encontra modificado de outra forma.

*Ng Wai Ying*

Revisor Oficial de Contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 22 de Fevereiro de 2023

**COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.****Demonstração da Posição Financeira (Página 1 de 2)****Em 31 de Dezembro de 2022**

(Expresso em Patacas de Macau)

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Activo não corrente</b>		
Activos fixos tangíveis	1.473.555.193	1.650.548.664
Activos de direito de uso	19.877.679	36.402.629
Activos intangíveis	1.737.210	3.268.132
Investimentos em subsidiárias	10.315	10.315
Activos de contratos	26.946.682	23.805.243
Outros activos não correntes	7.236.810	7.888.136
	<u>1.529.363.889</u>	<u>1.721.923.119</u>
<b>Activo corrente</b>		
Inventários	135.958.119	106.213.598
Activos de contratos	163.188.231	181.340.145
Clientes e outras contas a receber e cauções	312.786.902	233.740.319
Empréstimo a empresa irmã	150.211.647	-
Caixa e equivalentes de caixa	356.567.265	563.243.465
	<u>1.118.712.164</u>	<u>1.084.537.527</u>
<b>Passivo corrente</b>		
Fornecedores e outras contas a pagar	595.104.441	576.208.249
Passivos de contratos	101.810.524	118.058.032
Empréstimos bancários	-	100.015.225
Impostos correntes	132.902.720	134.376.502
Passivos de locações	14.367.332	18.579.955
	<u>844.185.017</u>	<u>947.237.963</u>
<b>Activo corrente líquido</b>	<u>274.527.147</u>	<u>137.299.564</u>

**COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.**  
**Demonstração da Posição Financeira (Página 2 de 2)**  
**Em 31 de Dezembro de 2022**

(Expresso em Patacas de Macau)

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Passivo não corrente</b>		
Passivos de contractos	958.464	1.283.952
Passivos de locações	6.388.550	18.787.375
Passivos por impostos diferidos	1.476.292	9.186.560
Obrigação líquida com plano de benefício definido de reforma	62.811.618	12.636.964
	71.634.924	41.894.851
<b>ACTIVO LÍQUIDO</b>	1.732.256.112	1.817.327.832
<b>Capital e reservas</b>		
Capital social	150.000.000	150.000.000
Reserva legal	37.500.000	37.500.000
Reserva de contribuições de capital	11.224.642	11.224.642
Resultados transitados	1.533.531.470	1.618.603.190
<b>TOTAL DE CAPITAL PRÓPRIO</b>	1.732.256.112	1.817.327.832

Pelo Conselho de Administração,

*Poon Fuk Hei*  
Administrador-Delegado

*Kuan Weng*  
Administrador

(是項刊登費用為 \$16,473.00)  
(Custo desta publicação \$ 16 473,00)



**澳門自來水股份有限公司**  
**簡要資產負債表**  
**二零二二年十二月三十一日**

澳門元		澳門元	
<b>資產</b>		<b>權益</b>	
非流動資產		本公司權利人應佔資本及儲備	
無形資產	1,218,672,343	資本	76,500,000
租賃土地	44,570,712	法定儲備	19,125,000
	1,263,243,055	重估價值儲備	41,079,409
		僱員福利儲備	8,642,180
		保留盈利	306,068,921
		股東權益	451,415,510
流動資產		<b>負債</b>	
存貨	33,279,807	非流動負債	
貿易及其他應收款、預付款項及按金	120,782,909	遞延收益	195,540,658
應收聯號公司帳款	2,819	客戶按金	64,014,191
現金及銀行存款	140,012,938	銀行貸款	400,000,000
	294,078,473	僱員退休及離職補償準備	71,517,000
		遞延稅負債	14,356,025
			745,427,874
		流動負債	
		貿易及其他應付款	228,539,242
		所得稅負債	17,984,902
		應付股息	13,954,000
		銀行貸款	100,000,000
			360,478,144
		總負債	1,105,906,018
總資產	1,557,321,528	總權益及負債	1,557,321,528

## 2022年董事會報告要點

### 歡欣鼓舞 堅持不懈

2022年，澳門自來水獲特區政府頒授「專業功績勳章」，認可公司在供水專業領域方面作出的傑出貢獻。我們由衷榮幸，備受鼓舞，同時也衷心感謝特區政府、社會各界及全澳市民一直以來對供水服務的關心和支持；感謝全體員工長久以來兢兢業業，克盡己責，為民服務。

澳門自來水植根澳門近90載，致力提供安全、穩定、優質的供水服務。澳門自來水定不辜負各界厚愛，將繼續與各持份者一起並肩前行，憑藉專業的技術優勢，保障全澳居民的用水安全和保護水資源，為特區的繁榮發展及市民生活質量的提升提供有力保障。

### 謹守崗位 有序復常

在配合國家疫情防控措施及全澳市民齊心協力下，特區政府有效遏制新冠疫情擴散，然而在過去一年疫情對澳門造成的影響依然強大。去年6月至8期間，澳門經歷自疫情發生以來最嚴峻的時期，行政長官宣佈全澳進入即時預防狀態，期間特區政府在不同抗疫階段啟動多項計劃和措施如全民核酸檢測、暫停所有非維生必需的工商業活動等，澳門自來水積極配合並嚴格落實執行各項防疫措施，監控各個生產環節，確保本澳供水安全和穩定，與全澳市民齊心協力，全力以赴，共克時艱。隨著年末各地與澳門的通關措施逐步放寬，我們樂見疫情的影響逐漸遠離，經濟恢復的總體趨勢逐步向好，全澳市民生活日常有序復常。

特區政府制訂的《澳門特別行政區經濟和社會發展第二個五年規劃(2021-2025年)》將保障供水安全納入其中，提出持續協調推進涉澳供水安全保障項目，加強珠澳供水抗險能力和改善水質。目前我們正配合特區政府加緊推進九澳水庫及石排灣水庫的擴容工程，待完成後預計兩水庫的總庫容量將增加超過一倍，提高至約152萬立方米，全澳水庫的總有效庫容將提高至約312萬立方米，相當於全澳約12天的用水量，大大增強本地應急備用供水能力。

### 推進深度減排 實現雙碳目標

澳門自來水的母公司蘇伊士持續關注社區的可持續發展議題，蘇伊士提出企業發展新戰略，首次在氣候、自然和社會責任三大領域作出同等堅定的目標，提出24項承諾共43項績效指標。澳門自來水將秉承集團一貫對可持續發展的承諾，一直在節能減排上付諸行動，全力推進全澳水廠減少碳排放的策略和舉措，爭取提前實現「雙碳」目標，對接國家「十四五」規劃，引領本澳可持續發展。隨著石排灣水廠投產，有效減少由半島區輸配至離島區所產生的能耗。石排灣水廠自併網調試起，每立方米自來水的調度和生產平均電耗由2020年的0.279 kWh/m<sup>3</sup>降低至去年0.275 kWh/m<sup>3</sup>。配合自動化及智慧化供水營運，進一步優化節能減排成效。

為配合國家和特區政府「30·60」的雙碳目標和減碳路線圖，澳門自來水作為負責任的企業，將繼續與母公司蘇伊士攜手致力探索環保節能的可行性和可持續性，積極推出各種富有韌性和創新性的解決方案。例如我們正持續優化監測平台的可視化儀錶板，更好地展示各項碳排放數據，並將於2023年底前更新及落實各類型減碳項目。

#### 拓展智慧水務 實踐高質量發展

澳門自來水拓展智慧水務多年，在可持續發展各個層面，包括節能、營運、員工安全、客戶服務等已見成效，同時我們不斷主動發掘提升空間。通過積極參與大灣區水務論壇進行交流，我們將智慧化經驗與灣區內其他水務企業分享，相互學習各自在供水業務上的優勢及強項，完善水資源保障體系，實現水務基礎設施互聯互通，共同推動區內整體供水安全，繼續為本澳可持續發展作出貢獻，為廣大市民提供安全、穩定及優質的供水服務。

面向未來，在保護自然環境和資源的前題下，國家致力推動高質量發展，澳門未來五年發展機遇大於挑戰，澳門自來水亦將充分把握國家「十四五」規劃提出支持澳門鞏固提升競爭優勢，進一步完善擴大蓄水庫容，逐步配合特區政府落實在水資源方面的各項政策方針，更好融入國家發展大局重大部署和舉措的機遇，堅持開拓創新，團結一致，迎難而上。

方恒業

董事總經理

#### 對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致澳門自來水股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

後附載於第2頁至第3頁的澳門自來水股份有限公司（「貴公司」）簡要財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要資產負債表以及截至該日止年度的簡要損益表。貴公司簡要財務報表來源於貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的財務報表。我們已在二零二三年三月十三日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對貴公司已審計財務報表的閱讀。

#### 管理層對簡要財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

#### 審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

#### 審計意見

我們認為，來源於貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

陳尉，執業會計師

安永會計師事務所

2023年3月13日，於澳門

**SOCIEDADE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUAS DE MACAU, S.A.  
DEMONSTRAÇÃO RESUMIDA DA POSIÇÃO FINANCEIRA  
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	MOP		MOP
<b>ACTIVO</b>		<b>CAPITAL PRÓPRIO</b>	
Activo imobilizado		Capital e reservas atribuíveis aos accionistas	
Activos intangíveis	1,218,672,343	Capital social	76,500,000
Terras arrendadas	44,570,712	Reserva legal	19,125,000
	1,263,243,055	Reserva de reavaliação	41,079,409
		Reserva de benefício do empregado	8,642,180
		Resultados transitados	306,068,921
		Total do capital próprio	451,415,510
Activo corrente		<b>PASSIVO</b>	
Existências	33,279,807	Passivo não corrente	
Contas a receber de Clientes, pagamentos antecipados e depósitos	120,782,909	Receitas diferida	195,540,658
Contas a receber a empresas relacionadas	2,819	Depósitos de garantia	64,014,191
Caixa e saldo bancários	140,012,938	Empréstimos bancários	400,000,000
	294,078,473	Provisão para aposentadoria e verbas rescisórias	71,517,000
		Impostos diferidos passivos	14,356,025
			745,427,874
		Passivo corrente	
		Fornecedores	228,539,242
		Imposto sobre lucros a pagar	17,984,902
		Dividendos a pagar	13,954,000
		Empréstimos bancários	100,000,000
			360,478,144
		Total do passivo	1,105,906,018
Total do activo	1,557,321,528	Total do capital próprio e do passivo	1,557,321,528

**Relatório do Conselho de Administração: Destaques de 2022**

**Encorajamento de Esforços Persistentes**

Em 2022, a SAAM foi galardoada com a Medalha de Mérito – Profissões pelo Governo da RAE em reconhecimento das contribuições notáveis prestadas no domínio do abastecimento de água. Sentimo-nos profundamente honrados e encorajados e gostaríamos de expressar a nossa sincera gratidão ao Governo da RAE, a todos os sectores da sociedade e a toda a população de Macau pela atenção e apoio prestados aos nossos serviços de abastecimento de água, bem como a todo o nosso pessoal pelo seu constante trabalho árduo, dedicação e serviço ao público.

Com uma história de quase 90 anos na cidade, a SAAM está empenhada em fornecer serviços de abastecimento de água seguros, estáveis e de qualidade vantagens técnicas para salvaguardar a segurança hídrica de todos os residentes de Macau, conservar os recursos hídricos e garantir de forma eficaz o crescimento próspero da RAE de Macau e a melhoria da qualidade de vida da população de Macau.

**Dedicação à Recuperação Social Ordeira**

Em cooperação com as medidas nacionais de prevenção e controlo e graças aos esforços concertados de toda a população de Macau, o Governo da RAE combateu com sucesso a propagação da pandemia de COVID-19, mas os surtos do vírus no ano passado ainda exerceram um impacto significativo na cidade. Macau viveu o momento mais difícil desde o início da pandemia de Junho a Agosto do ano passado, durante o qual o Chefe do Executivo anunciou que a cidade entrou em estado de prevenção imediata e o governo iniciou vários planos e medidas em diferentes fases de prevenção de pandemia, como testes de ácido nucleico em toda a cidade e a suspensão de atividades industriais e comerciais não essenciais. A SAAM trabalhou proactivamente em conjunto e implementou rigorosamente todas as medidas anti-pandémicas e monitorizou todos os processos de produção para garantir a segurança e a estabilidade do abastecimento de água local e fez todos os esforços possíveis para superar as dificuldades conjuntamente com todas as pessoas em Macau. À medida que as restrições fronteiriças entre Macau e outras regiões diminuíram progressivamente no final do ano passado, estamos satisfeitos por ver o impacto da pandemia enfraquecer, a recuperação económica seguir uma tendência de crescimento global e a vida da população local gradualmente voltar ao normal.

A salvaguarda do abastecimento de água está contemplada no Segundo Plano Quinquenal de Desenvolvimento Económico e Social (2021-2025) da RAE de Macau, formulado pelo Governo da RAE, que se propõe coordenar e promover continuamente os projectos de segurança do abastecimento de água relacionados com Macau, reforçar a capacidade de mitigação de riscos das instalações de abastecimento de água de Zhuhai e Macau e melhorar a qualidade da água. Actualmente, estamos a acelerar os projectos de expansão para o reservatório de Ká Hó e o reservatório de Seac Pai Van em cooperação com o governo da RAE. Após a conclusão dos projectos, a capacidade total dos dois reservatórios deverá mais do que duplicar para cerca de 1,52 milhões de m<sup>3</sup> e a capacidade total efectiva de todos os reservatórios em Macau aumentará para cerca de 3,12 milhões de m<sup>3</sup> ou o equivalente a cerca de 12 dias de consumo de água em toda a cidade, o que aumentou consideravelmente a capacidade de abastecimento de água de emergência da cidade.

**Extensa Redução de Emissões para Alcançar as Metas de Carbono Duplo**

A SUEZ, empresa-mãe da SAAM, concentra-se constantemente nas questões de sustentabilidade na comunidade. Para este fim, a SUEZ propôs novas estratégias de desenvolvimento corporativo e estabeleceu metas firmes pela primeira vez com 24 compromissos e 43 indicadores de desempenho em torno de três pilares: clima, natureza e responsabilidade social. A SAAM aderirá ao compromisso da empresa-mãe para com a sustentabilidade, tomando medidas concretas para poupar energia e reduzir as emissões de carbono e esforçar-se para promover as estratégias e práticas de redução de emissões em todas as estações de tratamento de água em Macau, num esforço alcançar os objectivos do duplo carbono antes do tempo, cumprir o 14.º Plano Quinquenal do País e liderar o crescimento sustentável de Macau. A inauguração da Estação de Tratamento de Água de Seac Pai Van reduziu efectivamente o consumo de energia gerada durante a distribuição de água da Península de Macau às ilhas periféricas. Desde os testes e integração da rede de condutas da estação, o consumo médio de electricidade para distribuição e produção de água diminuiu de 0,279 kWh/m<sup>3</sup> em 2020 para 0,275 kWh/m<sup>3</sup> no ano passado. A eficiência de conservação de energia e redução de emissões foi ainda mais elevada com operações de abastecimento de água automatizadas e inteligentes.

Para se alinhar com as metas de carbono dual '30-60' e com o roteiro de redução de carbono dos governos nacional e da RAE, a SAAM, como uma empresa responsável, continuará a trabalhar com a empresa-mãe SUEZ para explorar a viabilidade e sustentabilidade de soluções amigas do ambiente e práticas de poupança de energia e a lançar uma variedade de soluções resilientes e inovadoras. Por exemplo, estamos continuamente a aperfeiçoar o painel de visualização da nossa plataforma de monitorização para melhor mostrar diferentes estatísticas de emissão de carbono, e atualizaremos e executaremos vários tipos de projectos de redução de carbono até ao final de 2023.

#### Desenvolvimento de Água Inteligente para Promover o Crescimento de Alta Qualidade

A SAAM vem desenvolvendo água inteligente há anos, com resultados favoráveis em todos os aspectos da sustentabilidade, incluindo conservação de energia, operações, segurança do pessoal e atendimento ao cliente, e tem explorado proactivamente caminhos para melhorias. Através da participação activa e intercâmbio em fóruns sobre a água da Zona da Grande Baía, compartilhamos a nossa experiência inteligente com outras empresas de água da região e aprendemos com as vantagens e pontos fortes de cada uma no abastecimento de água, aperfeiçoando assim o sistema de segurança dos recursos hídricos, alcançando a interconectividade da infraestrutura hídrica e reforçando a segurança do abastecimento de água na região, continuando assim a contribuir para o crescimento sustentável de Macau e a fornecer à população serviços de abastecimento de água seguros, estáveis e de qualidade.

Olhando para o futuro, a China está empenhada em impulsionar o crescimento de alta qualidade com a premissa de proteger o ambiente e os recursos naturais, e Macau terá mais oportunidades de desenvolvimento do que desafios nos próximos cinco anos. Aproveitando a fundo a oportunidade trazida pelo 14.º Plano Quinquenal nacional, que indica o apoio a Macau no fortalecimento e elevação das suas vantagens competitivas, a SAAM aumentará ainda mais a capacidade dos reservatórios, apoiará progressivamente a implementação das políticas de recursos hídricos do Governo da RAE e integrará ainda mais as estratégias e medidas de desenvolvimento nacional, mantendo também o espírito de inovação, solidariedade e tenacidade contra as dificuldades.

*François Marie-Christophe FÉVRIER*

Administrador Delegado

#### **Relatório do Auditor Independente sobre as Demonstrações Financeiras Resumidas**

Para os accionistas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.

(Sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras resumidas anexas, constantes da página 2 à página 3, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2022, e a demonstração dos resultados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A. (a "Sociedade") relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 13 de Março de 2023. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade.

#### **Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Resumidas**

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

#### **Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, "Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas", constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

#### **Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

*CHAN Wai* (Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão)

---

**Ernst & Young – Auditores**

Macau, 13 de Março de 2023

(是項刊登費用為 \$9,765.00)  
(Custo desta publicação \$ 9 765,00)



**澳門屠宰場有限公司**  
**資產負債表**  
**截至二零二二年十二月三十一日**

	澳門元
資產	
非流動資產	
物業、機器及設備	\$33,339,291
流動資產	
應收賬款	\$3,063,973
預收款項、按金及其他應收款項	\$1,074,660
現金及銀行存款	\$23,818,827
流動資產總值	\$27,957,460
資產總值	\$61,296,751
權益及負債	
股東權益	
註冊資本	\$40,000,000
重估儲備	\$50,466,254
累積損益	(\$30,737,550)
	\$59,728,704
流動負債	
應付賬款	\$626,687
應付費用及其他應付款項	\$868,648
所得稅備用金	\$72,712
流動負債總值	\$1,568,048
權益及負債總值	\$61,296,751

**二零二二年度**  
**行政管理機關報告**

澳門屠宰場有限公司於二零二二年收入方面共錄得澳門元貳仟貳佰叁拾伍萬貳仟零伍拾伍元 (MOP22,352,055)。在支出方面，錄得澳門元貳仟伍佰伍拾伍萬零捌佰叁拾元 (MOP25,550,830)。全年總結稅後虧損為澳門元叁佰壹拾玖萬捌仟柒佰柒拾伍元 (MOP3,198,775)。

而未來的日子裡，董事會將會竭盡所能，監察屠宰場公司的情況，並適時投放資源，持續優化公司的設備，保障屠宰質量，繼續為全澳市民服務。

董事會代表

二零二三年三月十七日

**二零二二年度**  
**監事會意見書**

澳門屠宰場有限公司(『公司』)的董事會已向本監事會提交了公司二零二二年度財務報告、外部執業會計師京澳會計師事務所之獨立審計報告及董事局之年度報告以作審核。

本監事會已按照公司章程規定，分析及審查該年度公司之財務報告及賬目，並了解公司於年度之運作情況及有關制度。本監事會認為該財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。再者，其外部執業會計師審計報告已表明公司之財務報告在所有要項上公正地反映了公司於二零二二年十二月三十一日之財務狀況。

基於此，本監事會建議股東批准下列文件：

1. 公司二零二二年度之財務報告；
2. 董事局年度報告；及
3. 外部執業會計師審計報告。

監事會

二零二三年三月三十日

**MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.**

**Balanço**

**Até 31 de Dezembro de 2022**

	Patacas
Activo	
Activo não corrente	
Propriedades, maquinaria e equipamento	\$33 339 291
Activo corrente	
Contas a receber	\$3 063 973
Contas antecipadas, depósitos e outras contas a receber	\$1 074 660
Caixa e depósitos bancários	\$23 818 827
Total do activo corrente	\$27 957 460
Total do activo	\$61 296 751
Capital próprio e passivo	
Capital próprio	
Capital social	\$40 000 000
Reservas de reavaliação	\$50 466 254
Resultados acumulados	(\$30 737 550)
	\$59 728 704
Passivo corrente	
Contas a pagar	\$626 687
Custos a pagar e outras contas a pagar	\$868 648
Imposto Complementar de Rendimentos	\$72 712
Total do passivo corrente	\$1 568 048
Total do capital próprio e do passivo	\$61 296 751

**Ano de 2022**  
**Relatório do Órgão de Administração**

Em 2022, a Matadouro de Macau, S.A.R.L., registou receitas de vinte e dois milhões, trezentas e cinquenta e duas mil e cinquenta e cinco patacas (MOP 22 352 055,00). Em relação às despesas, registaram-se vinte e cinco milhões, quinhentas e cinquenta mil, oitocentas e trinta patacas (MOP 25 550 830,00). Durante o ano, registou-se um défice, após a dedução de impostos, de três milhões, cento e noventa e oito mil, setecentas e setenta e cinco patacas (MOP 3 198 775,00).

Futuramente, o Conselho de Administração irá esforçar-se por fazer o melhor possível na fiscalização da situação da Matadouro de Macau, S.A.R.L., e irá oportunamente alocar recursos para continuar a otimizar os equipamentos da empresa, garantir a qualidade do abate e continuar a servir os cidadãos de Macau.

Representante do Conselho de Administração

Macau, aos 17 de Março de 2023.

**Ano de 2022**  
**Parecer do Conselho Fiscal**

O Conselho de Administração da Matadouro de Macau, S.A.R.L. (Sociedade) entregou o Relatório Financeiro de 2022, o Relatório de Examinação do auditor de contas externo, Keng Ou CPAs, e o Relatório Anual do Conselho de Administração ao Conselho Fiscal, para apreciação.

Este Conselho Fiscal, nos termos dos Estatutos desta Sociedade, analisou e examinou o Relatório Financeiro e as contas da Sociedade e compreendeu a situação do funcionamento e os respectivos regimes. Este Conselho Fiscal considera que este Relatório Financeiro mostra adequadamente todas as informações de contas e o estado financeiro da Sociedade. Além disso, o Relatório de Examinação do auditor externo já exprimiu que, em todos os pontos importantes do Relatório Financeiro da Sociedade, se demonstra o estado financeiro no dia 31 de Dezembro de 2022 desta Sociedade.

Nestes termos, o presente Conselho Fiscal vai propor aos sócios a aprovação dos seguintes documentos:

1. Relatório Financeiro de 2022 da Sociedade;
2. Relatório Anual do Conselho de Administração, e
3. Relatório de Examinação do auditor externo.

Conselho Fiscal

Macau, aos 30 de Março de 2023.

(是項刊登費用為 \$6,422.00)  
(Custo desta publicação \$ 6 422,00)